



ĐK-103

CÔNG TY TNHH ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG VIỆT NAM  
QUALITY ASSURANCE OF VIETNAM COMPANY LIMITED

GIẤY CHỨNG NHẬN BẢO TRÌ  
CERTIFICATE OF MAINTENANCE

Ngày/ Date:

Số/ N<sup>o</sup>: A1067206413

Trang/ Page: 1/3

1. Phương tiện đo/ Object: **CÂN PHÂN TÍCH/ ANALYTICAL BALANCE**2. Hãng sản xuất/ Manufacturer: **RADWAG**3. Kiểu/ Model: **XA 6/21.4Y.M.A.P PLUS**4. Số hiệu/ SN: **694270**

5. Đặc trưng kỹ thuật/ Specification:

Max = **21 g**;d = **0,000001 g**CCX/ Class: = **I**Min = **0,0001 g**e = **0,0001 g**Số nhận dạng/ ID: **413**6. Khách hàng/ Customer: **CÔNG TY TNHH ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG VIỆT NAM**7. Địa chỉ/ Address: **Tầng 4, 130 Nguyễn Đức Cảnh, Tương Mai, Hoàng Mai, Hà Nội**8. Nơi bảo trì/ Place of maintenance: **Phòng hiệu chuẩn 1**9. Địa chỉ/ Address: **Tầng 4, 130 Nguyễn Đức Cảnh, Tương Mai, Hoàng Mai, Hà Nội**10. Phương pháp bảo trì - Maintenance method: **A10-74 - Hướng dẫn bảo trì Cân/ Cân sấy ẩm**

11. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

Chuẩn/ Standards	Mã nhận dạng/ ID	Liên kết chuẩn/ Traceable to	Hiệu lực đến/ Due date
Nhiệt ẩm kế IOT / IOT Thermohygrometer	TB-545	AoV	08/2024
Bộ quả cân chuẩn E2	TB-89	QUATEST3	02/2025

12. Môi trường bảo trì/ maintenance environment:

Nhiệt độ/ Temperature: **[22,9 ÷ 23] °C**Độ ẩm/ Humidity: **[60,2 ÷ 60,5] %RH**13. Ngày bảo trì/ Date of maintenance: **25/04/2024**14. Ngày bảo trì lại theo yêu cầu của khách hàng/  
Remaintenance date as request of customer: **25/04/2025**15. Tem bảo trì/ maintenance label: **A413**

A O V

- Kết quả bảo trì ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được bảo trì trên đây.  
The maintenance results in this certificate are applicable to the above maintenance instrument only.
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.  
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.  
Name of customer is written as customer's request.



**GIẤY CHỨNG NHẬN BẢO TRÌ**  
**CERTIFICATE OF MAINTENANCE**

Ngày/ Date:

Số/ N<sup>o</sup>: A1067206413

Trang/ Page: 2/3



**KẾT QUẢ BẢO TRÌ/**  
**RESULTS OF MAINTENANCE**

**16. Nội dung bảo trì/ Content maintenance**

**16.1. Kiểm tra bên ngoài/ Check outside**

◇ Thông tin thiết bị/ Equipment information

- Đầy đủ, rõ ràng/ fully, clearly  
 Không có, không rõ ràng/ Not available, not clear

**16.2. Kiểm tra kỹ thuật/ Technical inspection**

◇ Hoạt động của thiết bị, hệ thống phím bấm, Adraptor nguồn, hiển thị, ...

- Bình thường  
 Không bình thường

◇ Kiểm tra quả CAL nội

Có, mức cal

**16.3. Thực hiện bảo trì/ Contents maintenance**

- ◇ Vệ sinh thân thiết bị (lồng và các mặt kính)/ Clean the outside of the device (cage and glass surfaces)  
 ◇ Vệ sinh đĩa cân, trục, giá đỡ đĩa cân/ Clean the weighting pan, shaft, weight disc bracket  
 ◇ Kiểm tra, vệ sinh các cổng kết nối tới các thiết bị ngoại vi, nguồn .../ Check and clean the ports connecting to peripherals and sources

**16.4. Kiểm tra độ đúng và lặp lại/ Test of trueness and precision**

Mức tải/ Load, g	Chỉ thị/ Indication, g	Sai số/ Error, g	U <sup>(1)</sup> / Uncertainty, g
0,001001	0,001005	+0,000004	0,000006
0,500003	0,500009	+0,000006	0,000024
20,000015	20,000013	-0,000002	0,000051

**16.5. Kiểm tra độ lặp lại/ Repeatability**

No	L~20% MAX = 2,000005g		L~50% MAX = 9,999994g		L~100% MAX = 20,000015g	
	Chỉ thị/ Indication, g (I)	Độ lệch/ Difference, g (I <sub>max</sub> - I <sub>min</sub> )	Chỉ thị/ Indication, g (I)	Độ lệch/ Difference, g (I <sub>max</sub> - I <sub>min</sub> )	Chỉ thị/ Indication, g (I)	Độ lệch/ Difference, g (I <sub>max</sub> - I <sub>min</sub> )
1	2,000008	+0,000001	10,000008	+0,000001	20,000014	+0,000001
2	2,000008		10,000009		20,000013	
3	2,000007		10,000008		20,000014	

**16.6. Kiểm tra trọng tải lệch tâm sau bảo trì/ Eccentric load check ≈ 1/3 Max**

- Kết quả bảo trì ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được bảo trì trên đây.  
*The maintenance results in this certificate are applicable to the above maintenance instrument only.*
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.  
*This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.*
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.  
*Name of customer is written as customer's request.*

**GIẤY CHỨNG NHẬN BẢO TRÌ**  
**CERTIFICATE OF MAINTENANCE**

Ngày/ Date:

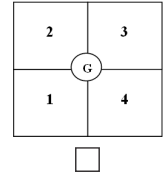
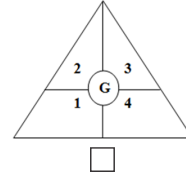
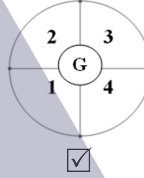
Số/ N<sup>o</sup>: **A1067206413**

Trang/ Page: 3/3



Vị trí đặt/ Positions	Chỉ thị/ Indication, g	Sai số Error, g
G	10,000009	+0,000015
1	10,000008	+0,000014
2	10,000008	+0,000014
3	10,000010	+0,000016
4	10,000009	+0,000015

Giá trị chuẩn: 9,999994g



Vị trí đặt quả trên đĩa cân/  
Positions of weights

**16.7. Kết luận sau bảo trì/ Concluded after maintenance**

◇ Thiết bị sau khi bảo trì hoạt động ổn định, bình thường. /Equipment after maintenance works stably and normally.

--- Hết/ End ---

**AoV**

- Kết quả bảo trì ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được bảo trì trên đây.  
*The maintenance results in this certificate are applicable to the above maintenance instrument only.*
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.  
*This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.*
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.  
*Name of customer is written as customer's request.*